

# Algorta Inició Una Nueva Marcha

## El CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Lunes 24-11-41

Miembro del Consejo de Prensa Libre del Uruguay y del "Círculo Periodístico Indoamericano"

Número 237

Director Responsable - Propietario: Luis Comolý Dijón

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comolý Dijón y José S. Dotti

Año II

YOUNG. (Río Negro)

### PAPEL

Hacer un periódico en campaña resulta difícil cuando se carece de suficiente plata. Ahí pues nuestro inconveniente con el papel. Para estar seguros de un Stock debemos afrontar una situación que no está aún en nosotros de posibilidad. Por ello estamos con la balanza en baja. Nuestro sistema de compra se ha hecho hasta ahora en pequeña cantidad. Pretender distraer plata que nos falta no nos es posible. Si este asunto no lo 'podemos' solucionar no dejará de aparecer esta hoja. Hemos pues lanzado nuestro S.O.S.

### Comité Pro Ayuda a la U.R.S

Cada día que pasa vemos con agrado la preocupación que en pro de una causa tan noble y grande va teniendo el Comité Central Pro Ayuda a la U.R.S. Todos trabajan en pro de la causa del mundo y con un solo fin: «Apastar al nazismo, extirpar esa maa y verba y dar al mundo la paz y la libertad de los pueblos».

He aquí una lista de colectas en pro de esa causa

Lista a cargo de Pablo Zapin Andres Goldstein 2.00, Pablo Zapin 2.00, Federico Kosinsky 2.00, Miguel Ramaxnk 1.50, Jano Lachuk 1.00.

Lista N.º 24 a cargo de Klementio Gabriuk; Esteban Jolochin 2.00, Miguel Konajovich 2.00, Picoopio Ivanchenko 1.00, Miguel Jarechuk 1.00, Moises Paveiuk 2.00, Gregorio Kanon. cwk 1.00, Klementio Gabriuk 1.0.

Lista a cargo del Sr. Antonio Rosik; Antonio Rosik 2.00, Elías Wornicov 5.00, Elena W. de Rosik 1.00, Gregorio Gusik 1.00, Elena N. de Wornicov 5.00, Elvira Wornicov 0.50, María Wornicov 0.50, Sofia Wornicov 1.00, Aldivio Ledesma 2.00, Pedro Klimnik 1.00.

Lista a cargo de Juan P. Bondarenko, Pola G. de Bondarenko 2.00, Juan P. Bondarenko 2.00, Federico Lukianchuk 2.00, Antonia Lukianchuk 1.00, Eliazar Naly y Sra. 3.00, María de Olivera 1.00, Stanislaw Ryba 5.00, Alejo P. Bondarenko 2.00, Basilio Guetmanchuk 1.00, Pedro Bondarenko 2.00, Esteban Pabov 1.00, Juan Samovich 1.00, Alejandro Samovich 1.00, Miguel Sviridenko 1.00, A.E. Comber y Sra. 5.00, Carlos Sokorov 2.00.

Total \$ 65, recolectados entre obreros del campo que hacen más noble aún la acción.

### Policia

Fue detenido por la Comisaría 3a. Rural de Río Negro, la persona Pracedes Maneiro, oriental, soltero de 24 años de

### Buenos Precios Fueron Obtenidos en el Remate de la Rural

Como bien lo indican los precios en la lista de compradores y vendedores que detallamos a continuación, los precios pagados por la hacienda buena fueron buenos. He ahí pues el detalle del Remate realizado en el Local de la Sociedad Rural de Río Negro de ésta:

Teresa Cessarini a Pilón & Geymonat 100 ovejas a \$ 485; José M. Sosa a Francisco Urteaga 67 lanas a 280; el mismo a el mismo 30 ovejas a 465; Julio Stirling a Franklin Stirling 300 capones a 480; Juan Nelsis a M.C. Indarte 50 lanas a 580; Hilario Bartaburu a Alberto Greve 26 lanas a 470; Ernesto Ernst a Exequiel Pintos 4 vac. a \$ 35; Est. Olaso S.A. a el mismo 6 vac. gord. a 42.50 el mismo a Gabriel Irigoyen 14 vac. gord. a 46.50; H.P. Carbone a Ricardo Vercellino 2 vac. a \$ 28; a Oscar Cash 2 vaquillanas a 21.50; a Puig & Durán 23 novillos, a 22.25; Ubaldo Castillo a el mismo 1 vac. a 25.25; a Oscar Cash 2 id. a \$ 16; a Puig & Durán 4 p.cria a 19.25; a Basilio Kúsmán 2 id. a \$ 19; a el mismo 1 vaca a 31.25; Ubaldo Castillo a M.C. Indarte 2 terneros a 9.50; Marcelino Gareta a el mismo 80 vaquill. a \$ 36; Julio Stirling a A.L. de Garcén 20 vac. gord. a \$ 67; a Ricardo Vercellino 8 id. a \$ 58; a Exequiel Pintos 7 torunos a \$ 65; Antonio Lafourcade a Ricardo Vercellino 10 vac. gord. a 35.50; a Indarte & Garbarino 1 vaca a 35.50; Ana B. Iturbide a David Stirling 9 novillos a \$ 28; a Ricardo Vercellino 1 vaca a \$ 32; a Puig & Durán 8 vac. a 25.50; a Gabriel Irigoyen 2 id. \$ 30; Alberto Greve a Oscar Cash 1 novillo a \$ 30; a Indarte & Garbarino 1 vaca a 38.50; a Puig & Durán 1 vac. a 28.50; Domingo Baqué a Julio Stirling 2 p.cria a \$ 23; a Puig & Durán 8 p.cria a \$ 17; Suc. Gerfauo a Oscar Cash 16 p.cria a \$ 19; a el mismo 16 p.cria 17.50 2 vacas a 25.25; a Puig & Durán 7 vac. 27.25; a M. Raúl Parietti 2 vacas a \$ 33.

David Stirling a Gabriel Irigoyen 9 vac. gord. a 68.50; id. a Eladio Aguilera 2 torunos a 63.50; id. a A.L. de Garcén 2 torunos a 44.—; id. a M.C. Stirling 2 torunos a 36.—; Diego Lawlor a Pedro Echeverrigaray 66 p.cria a 25.50; id. a Id. 8 id. a 29.—; Ernesto González a Franklin Stirling 25 novillos a 24.25; id. a M.C. Indarte 5 vac. a 17.50; Agustín Barchi a David Stirling 10 novillos a 27.50; Basilio Kúsmán a M. Raúl Parietti 2 novillos a 36.50; id. a David Stirling 5 vaquillones a 21.—; id. a Franklin Stirling 4 novillos a 27.50; id. a Puig & Du

rán 1 vac. en 25.50; Diego Indarte a Domingo Etchebarne 2 novillos a 31.—; Esc. N.º 9 a Luis Tabarez 2 id. a 31.50; Esteban Negrán a Id. 2 id. a 33.25; Juan Liesgang a Domingo Etchebarne 4 yeguas a 13.—; id. a Antonio Lafourcade 1 id. en 12.—; id. a Domingo Etchebarne 1 id. en 15.25; id. a id. 1 id. en 15.25; Oscar Young a Urbano Echegue 1 caballo en 81.—; id. a Suc. Alf. Young 1 id. en 71.—; id. a M. Raúl Parietti 1 id. en 30.—; Lawlor & Stirling a Suc. Alf. Young 2 caballos a 40.—; id. a Franklin Stirling 1 id. en 33.—; id. a M. Raúl Parietti 1 id. en 25.—; id. a Juan B. González 1 id. en 24.—; Gerarao Ruiz a Puig & Durán 1 toro en 50.—; Juan Liesgang a Domingo Etchebarne 18 yeguas a 19.—

Las ventas suman un total de \$ 16.663.05.

### Encontraron la horma del zapato

He ahí la expresión que está en todos los labios. ¡Pelean los rusos! Frente a ellos se está desangrando la bestia parada ¡Lleva ésta ya cerca de cinco millones de bajas! Encontraron, por fin, la horma del zapato. Ya pueden los «vendepatrias» celebrar triunfos con el clásico «asado».

### DISTINGUIDO

El Dr. Manuel Martínez Haedo

El doctor Manuel Martínez Haedo, que recientemente culminó con brillo su carrera de abogado, recibió posesión de estrado y derecho a ejercer el título, siendo exonerado del pago del mismo en mérito a las altas clasificaciones obtenidas en los exámenes rendidos para obtenerlo.

Nos place felicitar al joven profesional por este nuevo éxito, cuya actuación universitaria ha sido tan destacada.

### Conferencia

Visita del Prof. Dn. Oscar Julio Maggiolo

Para el día 12 del próximo mes de diciembre está anunciada la visita del Director General de Enseñanza Primaria y Normal, Prof. Dn. Oscar Julio Maggiolo, quien pronunciará una conferencia en el Teatro Young prestigiada por la Inspección Departamental de Enseñanza Primaria e instituciones culturales de la localidad.— El día 13 el Sr. Maggiolo se trasladará a San Javier a fin de inaugurar el hermoso y amplio edificio que se levantará de sede a la Escuela N.º 32 de 2.º Grado, que funciona en ese paraje.

### Se Fundó Ayer la Sociedad de Fomento Rural, con Gran Exito

### Se Inaugura Hoy en Fray Bentos

Tal lo hemos noticiado en varias oportunidades, hoy abrirá sus puertas una nueva institución bancaria la «Caja Popular». Es una aspiración felizmente lograda y que contribuirá por cierto al adelanto de nuestra ciudad capital. Es el resultado de firmes voluntades que aspiran al adelanto de su pueblo y de sus habitantes. Por ello esta nueva entidad bancaria, debe merecer el apoyo de todos para engrandecerla y fortalecerla en sus comienzos.

Su directorio está formado por hombres decididos y de gran solvencia moral y material, por lo que podemos asegurar el triunfo de sus anhelos que son también los del pueblo fraylentino.

Al frente de la «Caja Popular» estará un hombre de lucha y tesón, nos referimos al Sr. Hugo A. Veirano y con él la garantía de un Directorio como el que sigue:

Presidente: Dr. Roberto Zeffe rino; Vice: Ricardo Bordoli; Secretario: Roberto Morgan; Vocales: Nicolás Liuzzi, Dr. Juan Carlos González, Lorenzo Bonetti y Dr. Andrés Montaña.

El horario establecido para el público es: de mañana de 9 a 11 y de tarde, de 15 a 17 horas.

Felicitemos a los gestores de esta importante Caja Popular y le deseamos triunfos tras triunfos.

### Perdióse

En el trayecto de Paysandú a Young se ha extraviado una valijita chica, conteniendo un thermos, varios útiles de labor y algunos remedios, a quien lo encuentre se ruega devolverlo a lo de Otazú-Montenegro.—Se gratificará.

### Mirador Neutral

Ayer, durante todo el día, «Santa Isabel» vivió horas de verdadera emoción, con motivo de realizarse la Asamblea que patrocinó el Comité Beltrán-Cortinas de esta localidad.

Desde tempranas horas se fueron reuniendo los partidarios y luego de una churruasqueada de primera, se procedió a escuchar la palabra de los hombres representativos del Partido Nacionalista Independiente.

El Dr. Eduardo Rodríguez Larreta, el Dr. Paysé Reyes, el Dr. Mendez Bealieu, el Sr. Gil etc. fueron coronados por ovaciones que sus miles de partidarios les brindaron con singular entusiasmo.

Cuando ya caían las horas de la noche, aún humeaban los fogones de «Santa Isabel».

### Campeonato Del Litoral

Mercedes, 23 (Corresp).—Esta tarde se cumplió una nueva fecha del Campeonato del Litoral, que con todo éxito se viene realizando en el field del «Bristol F.C.» de ésta. A primera hora se midieron los representantes de Colonia y Río Negro, triunfando los primeros por 1 goal a 0.—El match de fondo estuvo a cargo de Soriano y Arriencabazara esa Comisión a los gases (quien hacía su debut) los efectos de llegar a alguna conrteños fueron derrotados por los dueños de casa por 3 goals a 2. Con los resultados registrados hoy, el representante de Colonia marcha a la vanguardia del campeonato.

Ayer en Algorta se marcó en la arena de sus calles, uno de los pasos más adelantados que se pue de ejecutar en los pueblos que tienen como medio de vida y progreso el fruto de su trabajo. Se fundó, con mucho entusiasmo y crecida concurrencia, la «Sociedad de Fomento Rural de Algorta». Era indudablemente lo que faltaba. Todos esos trabajadores rurales, comerciantes y vecinos de Algorta, se disponen ahora, unidos en un solo propósito que dirigirá Don Carlos Algorta Real de Azúa, marchar hacia adelante en pro del progreso del pueblo y de la defensa de sus intereses.

El joven Miguel Ugarte Mendoza, en breve discurso que honra su pluma, esbozó los fines de la Sociedad. El Agrónomo Italo Sica, de Paysandú, también trazó a grandes rasgos la importancia de estas sociedades. Así fué que se votó la primera Comisión Directiva y se dispuso empezar a trabajar inmediatamente. Los cargos recayeron sobre las siguientes personas:

Comisión Directiva.—Titulares: Presidente: Don Carlos Algorta Real de Azúa; Vice: Dr. Domingo Calcagno; Secretario: Miguel Ugarte Mendoza; Pro: Rafael Vuolo; Tesorero: Rodolfo Romero; Vocales: Tomás Croubrouh, David Tourn, Miguel Lucuixe—Delegado ante C. N. de F.R. Daniel Fraga. Suplentes: Carlos Federé, Juan Reboulaz, Pedro Leunda, Ricardo Gonet, Elías Fraga, Domingo Colro, Gabriel Tealdi, Juan E. Nolla.

Tribunal de Honor.—Alejo Villarreal, Enrique Lussich Marquez, Santiago Rossi.

C. Fiscal.—Manuel Correa Ross, Gabino Azeves (h.), Raúl Duranona.

EL CENSOR llevó su aliento a los entusiastas gremialistas y será portavoz de todas sus iniciativas.

### Mucho Público en la Velada de la Escuela N.º 17

Otra jornada notable se vivió anoche en el Cine «Atenas» al presentar en escena una serie de números representados por alumnos y exalumnos de la Escuela N.º 17.

Un público que llenó la totalidad de las localidades celebró las precocidades de los pequeños actores y en esta forma se marcó también una página social muy encomiable.

### UN HERIDO

El Sr. Eduardo Elliot, mayor domo de «El Águila» de Carlos Frik, presentó en la Comisaría de Young al peón Eduardo Vargas, oriental, de 23 años, que fué herido por el peón Emilio Rodríguez ayer, siendo la hora 12 y 30.—Se practican averiguaciones.

### ¿Y la Plaza?

Hasta ahora y eso que varias veces hemos puesto el grito en el cielo, nadie se ha movido ni ha intentado formar alguna Comisión representativa de Colonia y Río Negro, triunfando los primeros por 1 goal a 0.—El match de fondo estuvo a cargo de Soriano y Arriencabazara esa Comisión a los gases (quien hacía su debut) los efectos de llegar a alguna conrteños fueron derrotados por los dueños de casa por 3 goals a 2. Con los resultados registrados hoy, el representante de Colonia marcha a la vanguardia del campeonato.

No dejáremos en nuestro intento y hasta que ese adfeso frente habremos de gastar tinta y papel para llegar al fin deseado.



## NOTICIAS CORTAS

**De haber concurrido con lanares, hubiera ganado también**

En la Exposición de Melo, «Rincón de Francia» no pudo competir con sus expositores de ganado lanar. De haberlo hecho hubiera triunfado, pues su bondad está reconocida de hace años. La intención labor que resta tiempo a la debida atención de todos los certámenes, uno tras otro, ha sido la causa para que su propietario, Don Julio Stirling, enviara a aquella justa ganadería solo unos lotes de vaquillonas. Eos pocos lotes obtuvieron el merecido triunfo pues tuvieron la máxima clasificación con los 3 primeros premios por vaquillonas inscriptas. Eso nos demuestra que los seminales de «Rincón de Francia» ocupan siempre

el más alto nivel en sus razas y que la atención que reciben está reflejada justamente en esos triunfos dignos de la personal preocupación de su propietario.

A la satisfacción que recibiera en esa justa el Sr. Stirling, agregamos la nuestra muy sinceramente; satisfacción de verlo triunfar y que todos de nosotros aplaudir.

**¿Por qué no intervino la Dirección de Correos?**

Días pasados nos hemos referido a la quijada de los postulantes de lista con motivo de la no recepción de la correspondencia que es llevada hasta el almacén del Sr. Martínez distante 2 leguas.

Ese servicio que en tiempos no muy lejanos llegaba hasta esa población, fue suspendido y aquellos vecinos sin cura, el paso de algún voluntario que la quiera llevar, quedan sin correspondencia, quizá hasta cuando!

Creemos oportuno llamar nuevamente la atención de esta anomalía y esperamos que la Dirección de Correos tome las medidas necesarias a los efectos, por lo menos cuando haya correspondencia para ese lugar, sea ella llevada. Lo exige el respeto a sus pobladores y justo y lógico buscarle una solución para contemplación de los intereses vitales del lugar.

### Totalitarismo

Es evidente que nuestro país, se está jugando con fuego. Con el bonito cuento de alejar un peligro remoto, se está creando otro peor dentro de fronteras. La existencia de ciertas leyes y la sanción de otras en estos últimos días que favorecen a un gremio privilegiado demuestran acabadamente que nos acercamos a un régimen totalitario.

Y lo que más subleva, es que son fuerzas que seducen democráticas copiadas a los regímenes totalitarios. «El Iris» Mdo.

### Periodismo

**“Paysandú Ilustrado”**

Visitó el viernes nuestra mesa de redacción el 1er. número del colega del epígrafe, cuya dirección responsable está bajo la pluma ágil del periodista salteño Sr. Enrique Toscano, y editado en Paysandú.

Se nos presenta con una edición de 20 páginas, sobriamente impresas y bien distribuidas. Propio de un periodismo de la era moderna trae un material abundante de lectura y avisos.

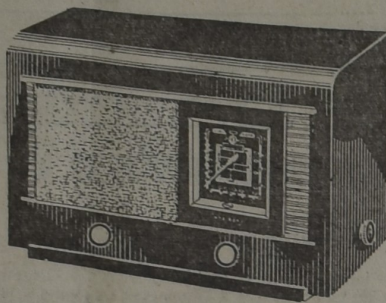
De su lectura, entresacamos algo que difiere a una prensa que brega por una justicia y la verdad; nos referimos al abundante material suministrado por la Transocean empresa periodística de puro corte nazi que fue acusada tanto en la Argentina como en todo el mundo de esa tendencia. Nos extraña sobremediano que el colega desconozca las actividades de ese ente periodístico y ello pesará, de seguir, en la balanza del lado contrario y en su perjuicio.

### Sigue sin arreglo

Varias y repetidas veces hemos bregado por estas mismas

## PHILIPS

### La Más Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.-PERICON. Receptor a batería de 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1, 5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

**Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Únicamente Autorizados por la U. T. E.**

## Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirén YOUNG.—(Rio Negro)

En Guichón: Juan Urruty

### PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI  
SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER.—Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTÍNEZ BRACCO.—Procurador de la Matrícula. Tel. 132.—Brasil 3342.—F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO. — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG.—Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS.— Médico cirujano — Calle 78 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER.—Abogado — Rincón 454 edificio Boisa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingo 1485. — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN. — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos—Young

TENEDOR DE LIBROS.—Atiende de Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

## Confitería “BUENOS AIRES

Servicios Completos de Lunchs Para Fiestas, Contando con un Moderno Amplificador con extensa Variedad de Bailables.

**PIDA PRESUPUESTO**

CASA CENTRAL

Teléfono N° 16

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

SUCURSAL

18 de Julio

\*\*\*\*\*

**¿Dónde Quedó el Comité Pro Refirmación Democrático?**

Una sentida necesidad para nuestro ambiente la constituía una agrupación democrática que hiciera respetar nuestros sagrados anhelos de libertad perpetua y de defensa de nuestra nacionalidad. Tuvíamos un Comité en quien funda

columnas por el arreglo de la calzada que da sobre la carretera al surtidor de nafta del Sr. Klarich. Hasta ahora, nada se ha hecho. No nos explicamos cuales son las verdaderas causas. Pero es que no es sólo esa la calzada que está mal sino que hay varias que Vialidad tiene el deber de arreglar según reza en la disposición vigente a las calzadas que dan sobre la carretera.

Esperamos pues se arreglen antes de la llegada del mal tiempo.

### Falta luz

Hace tiempo que venimos protestando por la falta de un foco en la esquina que forma codo entre el Banco República y el Club Social. Pero nadie hace caso. Según lo que se nos manifiesta en la Junta Local, la culpa la tiene la Usina Eléctrica pues cuando estaba el presupuesto aprobado, aquí no le hicieron caso y el expediente volvió a Montevideo donde habrá quedado «in secula seculorum».

Fuere la culpa de quien fuere, la cosa es que la esquina de referencia queda sumida en la más completa, obscuridad en las noches sin luna y no hay razón de ser. ¿Que se necesita dar marcha atrás? Pues bien que se haga lo que falta y que el foco aparezca algún día!

### Gran Taller Mecánico

## Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la CORPORACION AUTOMOVILISTICA la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

¡Hágase Socio y lo Comprará

**Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar**

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local - Paysandú

Teléfonos: 1073 y 416



# Momento Internacional

## "Camouflage"

He aquí los hechos que han descubierto los ingleses y que nadie se ha atrevido a contrariar: toda la flota mercante francesa se halla bajo el control directo de la comisión alemana de armisticio; ésta dicta las órdenes respecto a las frutas, cargamentos y destino; el almirante Darlan, en su oficina de Burdeos, no hace sino recibir dichas órdenes y retransmitirlas a los capitanes de los barcos; la copia de una disposición ordenando hundir los barcos a los propios tripulantes cayó en poder de los británicos; la negativa de los buques franceses de cumplir con el pedido para una revisión legal de sus botones y el intento de frustrar este derecho fueron tomadas por instigación de los alemanes. Entonces, según la propia doctrina de derecho marítimo admitida por Francia hasta 1940, sólo cabe la captura de las naves y de sus cargamentos. De nada valen ahora los subterfugios de Darlan. El doble juego de Vichy ha terminado.

## Los nazis y los japoneses

«Los japoneses son lemurios antipáticos y disciplinados. Contra ellos no experimenta uno ningún sentimiento humano, ni tampoco odio alguno. De la misma manera no odiamos a un perro, lo castigamos cuando muere».

Werner Sombart, filósofo nazi.

Los alemanes antinazis de Bolivia no tienen nada que temer del gobierno

La Paz.— El diputado boliviano Chávez Lobaton preguntó al Ministro del Interior en el Parlamento de la Paz por qué no se había prohibido todavía el diario alemán «Rundschau von Illimani» que aparece en Bolivia. Esta hoja, que es editada por el emigrante socialista Er st Schuhmacher y ostenta un carácter esencialmente democrático, tuvo mucho que sufrir por el boicot de los nazis. Invocando la garantía constitucional de la libertad de prensa y el carácter democrático del «Rundschau von Illimani», el Ministro del Interior se pronunció contra una prohibición de este diario alemán democrático. — «De la Otra Alemania».

## Muestras de Leche

Octubre 6; muestras. Nos 15 y 17 reglamentarias. 15; 5 y 11 id. 17; 1 y 2 id. 22; 11 y 16 id. 24; 7 y 17 id. 29; 18 y 19 id. 31; 14 y 5 reglamentarias.

**Juan Carlos Urruty**

Con Ricardo Verocay

Martes 25 de Noviembre

Reapertura Local "Verocay"

**En Paso de los Mellizos**

Hay Inscriptos: 300 novillos de 1, 2, 3, y 4 años 200 vacas, vaquillonas y ganado de cría

160 novillos, 3 y 4 años, sola marca

Mañana en Paso de los Mellizos

Visite Ud. la

**Parrilla Criolla**

de Juan Adolfo Cáceres — Young

Especialidad en Lechones, Pollos Allo Spiedo Minutas a Toda Hora. A pedido, Reparto a Domicilio, sin Recargo de Precios.

**Abierto Día y Noche**

**Empresa Telefónica La Nacional**

Tráfico Young-Mercedes al Sur

Se avisa a los Señores abonados y al público en general, que en cumplimiento de resoluciones del Directorio de las Usinas Eléctricas y Teléfonos del Estado, las comunicaciones de o para las zonas de Young-Paso de la Laguna - Menafra - Paso Leopoldo - Villa Borges y Uleste al Sur, seguirán ruta Mercedes, Sánchez, Young.

Paysandú, 19 de Noviembre de 1941.

## Sobre el Cierre Dominical de los Carniceros

De acuerdo a una última disposición del Ejecutivo, las Carnicerías deben cerrar sus puertas el domingo. No obstante ese imperativo se ha conseguido que ellos se turnen. Así es pues que ayer estuvieron abiertas dos carnicerías seguidas en lo sucesivo por turno.

El domingo no sabemos aún a quien corresponderá, pero en la edición del viernes lo informaremos para interés de la población.

\*\*\*\*\*

## Máquina Trilladora

Red River Oliver con 20 días de uso. Tamaño mediano, se vende barata. Tratar con

**ARTURO ROHNER**

**EN BELLACO**

## Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Paysandú, Doctor Don Gualberto Pi, dicta como Encargado del Despacho del Juzgado Letrado de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Don Francisco Periasco, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado Fray Bentos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur  
Actuario 9  
V.10/12/41

**Santiago L. Chappe Carleo**

Comunica al público en general que ha dejado el comercio que hasta la fecha se denominaba «Hotel Marín».

Agradece las atenciones tenidas por la población en especial modo las que el centro de Viajantes del Uruguay le dispensará en el lapso de sus actividades comerciales.

## HELADOS

En la Confitería y Bar

**INDEPENDENCIA**

de ALBERTO GERFAUO

Servicio a domicilio  
Pídalos por Teléfono 84

Young Río Negro

**CAMION FORD A**  
MODELO 31

Cabina cerrada—Recién ajustado y Rectificado.—Cubiertas Nuevas Gran Ocasión.—Verlo y Tratar

**Emilio Kalvermayer, F. Bentos**

E-12-11-41

Se ofrece quesero para medianero con buenas recomendaciones. Dirigir se por carta a Augusto A. Descheaux. Estación Juan Jackson Dpto. de Colonia.

Se alquila una casa material. 4 piezas cuarto de baño, un galpon quinta, Frutal, y una hectárea de terreno, tratar con su propietario.—Eduardo Da Silva.  
V.5/12 41.

Señora, Señorita, Caballero, cuando visite Paysandú no olvide de visitar nuestra casa por sus renglones bajos

## Casa PIPERNO

Recién recibido un variado surtido en zapatos, sedas y tobalecos de alta calidad. Botas para campo y bombachos nos especializamos.

18 de Julio 1200, teléfono 1096—Paysandú

## PILAR RODRIGUEZ

Q. E. P. D.

Falleció en la Paz del Señor el 24 de Nov. de 1940

Sus deudos invitan a sus amistades y personas piadosas para el funeral que por la paz de su alma se oficiará el 24 del corriente a las 8.30 horas en la Parroquia local.

## OMNIBUS EMPRESA TERRA

Servicio Diario de Omnibus Mercedes - Young y Vice Versa. Combinación Directa con Motocar a Montevideo-Cardona. Combinación en el Día con Cardona, Drabble-Bizcocho-Dolores-Fray Bentos.

Salidas de Young a las 12 a. m.

Salidas de Mercedes a las 7 a. m.

YOUNG  
Restaurant Avenida

MERCEDES  
Agencia Terra

Sociedad Anónima

**La Cooperativa**

FRAY BENTOS

Visitarla y Comprar una vez, es  
Comprar Siempre en Esta Casa

Es la Más Antigua, Acreditada y Conocida  
de Fray Bentos

**Con Hechos y no Palabras  
RESUELVE EL PROBLEMA**

AMIGO DE YOUNG.— En su próxima visita a FRAY BENTOS, no deje de visitar nuestra Casa, la más completa en todos los ramos. Encontrará en ella, artículos de calidad, a precios bajos en artículos para Hombres, y en las secciones Tejidos, Mercería, Zapatería, Sastrería, Juguetes, Bazar, Ferretería, Almacén Barraca, artículos Sanitarios y Electricidad y RADIOS VICTOR.

## Importante

RECUERDE BIEN.— Los sorteos mensuales a Accionistas y Clientes al contado, que hace la Casa. Una oportunidad única en plaza, que se ofrece para comprar sin gastar, pues sale lícito favorecido en los sorteos compra Vd. sin dinero.

Remitimos Mercaderías Contra Reembolso

Sociedad Anónima LA COOPERATIVA

en Avenida Treinta y Tres Esq. España — Fray Bentos



# Del Mundo Social

## Evangelio del Domingo

Celebrándose unas bodas en Caná de Galilea, y estaba la Madre de Jesús allí. Fue también convidado Jesús, con sus discípulos a las bodas. Y llegando a faltar vino la Madre de Jesús le dice: No tienen vino! Respondió Jesús: Mujer, ¿qué nos va a hacer? aún no ha llegado mi hora. Dijo su Madre a los que servían: Haced cuanto Él os dijere. Había allí seis cántaros de piedra destinados a las purificaciones, judaicas, cabiendo en cada uno dos o tres cantaros. Y Jesús les dijo: Llenad los cántaros de agua. Y los llenaron hasta el borde. A Jesús les dijo: Sacad ahora, y llevad al maestro sala. Y así lo hicieron. Y luego que gustó el maestro sala el agua hecha vino, como no sabía de donde era (aunque los sirvientes lo sabían, porque habían sacado el agua) llamó al esposo y le dijo: Todos suelen servir al principio buen vino, y después que los convidados están alegres, entonces sacan el más flojo; más tú reservaste el buen vino para lo último. Este fué el primer milagro que hizo Jesús en Caná de Galilea; y manifestó su gloria, y creyeron en Él sus discípulos.

Exámenes en la Escuela  
N.º 38 de Valle de Sobó

Con motivo de realizarse el viernes próximo los exámenes de fin de curso en la Escuela del epígrafe la Sra. Directora de esa casa nos envía la gentil invitación:

Valle de Sobó, noviembre 22 de 1941. — Sr. Director de «El Censor» Dn. Luis Comolý Dijón y Sra. Young. — La Directora de la Escuela N.º. 38 de Valle

de Sobó, y sus alumnos, se complacen en invitar a Vds. para el examen y fiesta de clausura que se realizará el día 28 a las 9 a.m.

Esperamos vernos honrados con vuestras presencias S.S.  
María S. de Piñeyro

### Próxima Boda

Para el sábado 29 del Cte. se anuncia la boda de la simpática Srta. Paulina Bezmertny con el amigo Nicolás Malinovsky. Al solo anuncio de esta boda la feliz pareja viene siendo objeto de múltiples muestras de felicitación.

### VIAJEROS —

—De Montevideo el Sr. Juan A. Zugasti y el Dr. Eduardo Rodríguez Larreta.

—De Algorta el Sr. Enrique Lussich Márquez.

—De Fray Bentos los Sres. Fernando Hughes su señora esposa y el Sr. Humberto Palladino.

### ENFERMOS —

—El sábado 22 del corriente ingresó al Hospital Local Carmen G. de Caraballo.

—Mejoran en dicho Hospital las Sras. Francisca D. de Medina y Ana Díaz.

Gran éxito tuvieron las Kermesses de Bellaco

Tal estaba previsto las grandes Kermesses que a beneficio del «Uruguay Foot Ball Club» se llevaron a cabo en

### Edicto de Matrimonio

Oficina del Registro del Estado Civil de la Cuarta Sección del departamento de Río Negro

En Pueblo Young y el día 21 del mes de Noviembre del año mil novecientos cuarenta y uno, a las nueve de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio Don NICOLÁS MALINOVSKY, de veinticinco años de edad, de estado soltero, de profesión camionero, nacionalidad Ruso, nacido en Minsk, domiciliado en Pueblo Young, esta sección y Doña PAULINA BEZMERITNY, de 18 años de edad, de estado soltera, profesión de labores de su sexo, de nacionalidad Oriental nacida en Santa Adelaida, Departamento de Flores, domiciliada en Pueblo Young, esta sección.

En fe de lo cual intimó a los que supiere algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el Periódico local «EL CENSOR», por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

Juan da Silva.  
Oficial de Estado Civil.

## Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO-PLASTIC Fe O2» Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso y Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN» Teléf. 99—  
Casa MARRONI—Teléf. 5—  
YOUNG.

## Panadería y Almacén

“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta —  
Reperto a Domicilio —  
Dept. Río Negro  
FACTURERÍA EN GENERAL —

## Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá período de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

B laco, Casa Rustar, el sábado y ayer tuvieron el éxito deseado por sus organizadores. De todas partes llegaron hermanas criaturas para dar resaca a las fiestas que se hicieron por momentos muy animadas especialmente en la danza. Felicitamos a los organizadores por su éxito.

### Misa de Requiem

Esta mañana se oficiará en la Parroquia Local una Misa por el sufrimiento del alma del que en vida fuera Don Pilar Rodríguez, y con motivo de cumplirse un año de su sentido fallecimiento.

### Significativa felicitación

Angela Montenegro de Otazú, anhelante que una primavera sin fin, sea el clima vital de la preciosa niña Maryrosa Comolý Dijón.

Young, 20 11/941

### Boda Paulo Falcone

Se llevará a cabo el miércoles en Paysandú la unión matrimonial de la señorita María Josefina Falcone con el señor Jorge Paulo, pareja muy apreciada en el amplio círculo de sus relaciones y en ésta.

Firmarán como testigos el acta matrimonial, por parte de la novia los señores Emilio Falcone, Romeo Falcone, Pedro H. Lamarca y Antonio Caporale y por parte del novio los señores Arturo Paulo, Alcides Salomón, Luis Paulo y Armando Falcone.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Capilla de San Ramón, siendo apadrinada por la señora Rosa M. de Paulo madre del novio y por el señor José Falcone, hermano de la novia, actuando como testigos la señora Rosa Paulo de Brunini, la señorita Leonidina Falcone y los señores Blas Cernichiaro y Eugenio Curo. Tan significativa acontecimiento será festejado en la residencia de la contrayente con una reunión familiar que promete alcanzar interesantes proyecciones.

### Cumpleaños

Después de lo que se llevó a cabo en el domicilio de la Sra. Directora de la Escuela N.º 38, Sra. María S. de Piñeyro una grata reunión con motivo del cumpleaños de su querida hija, la que fué muy cumplimentada por sus amigas. Formulamos votos para una feliz existencia.

El viernes cumplió años la gentil Srta. Cidalia Varietti, por cuyo motivo realizó en la casa de sus familiares una bonita fiesta a la que participaron sus amigas que pasaron a cumplimentarla. Felicitaciones.

El Sábado 22 del corriente festejó su onomástico la Estimada vecina Sra. Laura Esperanza M. de García con tal motivo fué muy obsequiada y felicitada por sus numerosas amistades y familiares. —En el hogar de los esposos Sosa Melgarejo se realizó el Sábado 22 del corriente una animada tertulia con motivo de festejar el cumpleaños de la simpática joven cita Delia Ires.

### Compromiso

Se ha formalizado en Fray Bentos el compromiso matrimonial de la simpática Srta. Elsa Benelli con el joven Víctor M. Cordatti, elementos vastamente relacionados en la ciudad capital.

### Enlace Béttega-Pereira

Para hoy se ha concertado la unión matrimonial de la Srta. Margarita Pereira con el Sr. Conrado Béttega, boda que se realizará en Gualeguaychú (E.R.)

### Boda Martínez-Alvarez

El jueves en Fray Bentos se llevará a cabo la boda de la Srta. Dora Alvarez con el Sr. Juan Ramón Martínez, pareja que viene siendo muy felicitada.

### Dr. Tomás Bartsaghi

Regresó de Montevideo el estimado Dr. Tomás Bartsaghi quien después de una breve «relache» reanuda sus actividades profesionales. En consecuencia el próximo sábado tal lo hemos publicado, atenderá a su clientela, como de costumbre en el domicilio de Don Felipe N. Donato.

### Sra. Flora Cash de Pentreath

El sábado hubo de utilizar el servicio aéreo para trasladar a la distinguida Sra. Flora Cash de Pentreath que en un paseo en campos de «Rincón de Francia» cayó del equino que montaba, fracturándose el brazo, siendo atendida por el Dr. López, quien le practicó las primeras curas.

Se pidió un avión, a los efectos de llevarla a Bs. Aires y San Isidro donde quedará en asistencia. Fué la Sra. de referencia en compañía de su esposo, malográndose así una feliz estadía en «Rincón de Francia».

### Nuestros Estudiantes

En Montevideo rindió exámenes de Farmacia la estudiante coterreña Srta. Elida Garcén quien ha sido aprobada mereciendo las aprobaciones del profesorado y sus amigas. Vayan también las nuestras.

—En Paysandú el aventajado joven estudiante Valentín Berzán salió exonerado de exámenes con clasificaciones de Muy Bueno. Nuestras felicitaciones.

—En Paysandú rindió exámenes de primer año de Liceo la Srta. Hilda Meyer siendo aprobada con buena clasificación. Felicitaciones.

## Taller Electro-Técnico

## EL RELÁMPAGO

AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Sólo 6 meses basta para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Transmisores

Ruben J. Florio

Eléctro-Técnico Autorizado

Hace todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

## TALLER MECANICO

## MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNO. Productos S. K. F. Baterías

•Noack, y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG